

希望在人民 基础在民间 未来在青年

——习近平主席复信美国华盛顿州“美中青少年学生交流协会”和各界友好人士引发共鸣

“中美关系的希望在人民，基础在民间，未来在青年。”近日，国家主席习近平在给美国华盛顿州“美中青少年学生交流协会”和各界友好人士的复信中指出。

人民友好是一笔宝贵的财富。这封复信情真意切，引发美方人士深切共鸣，成为习近平主席亲自推动中美两国民间友好关系向前发展的又一段美好记忆。

希望在人民

“国之交在于民相亲”，国家关系归根结底是人民之间的关系。在同美方的互动中，习近平主席多次强调过这一观点。

“美中青少年学生交流协会”创会会长庄汉杰说，自己之前在新闻中看到这句话感到十分振奋，同其他深有同感的友人一起，萌生了“给习主席写信的想法”。

2015年，习近平主席和夫人彭丽媛参观美国华盛顿州塔科马市林肯中学。在学校礼堂，习近平夫妇共同欣赏林肯中学合唱团学生和福州教育学院附中学生的合唱表演。当时的林肯中学合唱团成员庄荣宁就是演出者之一。

“我们选择演唱《在希望的田野上》，歌曲蕴含着中国人民对未来的信念和热爱，我们深有同感。”庄荣宁说，“如今习主席在回信中再次提到，希望在人民。我们坚信这一点。”

北京外国语大学国际关系学院院长谢韬说，习近平主席的复信，表明中方始终保持中美民间人文交流渠道的意愿。中国欢迎美国各界人士继续到中国来亲眼看一看、走一走，希望美国各界为推动中美关系重回正轨作出贡献。

基础在民间

6月16日，会见美国比尔及梅琳达·盖茨基

金会联席主席比尔·盖茨时，习近平主席说，“我常讲，中美关系的基础在民间，我们始终寄希望于美国人民，希望两国人民友好下去。”

“我们由衷地赞同这一观点，并将致力于加强人文交流。”多位美方友好人士在给习近平主席的信中表达自己的心声。他们回忆起2015年习近平主席向当地青年赠送乒乓球器材，“这份馈赠让乒乓球运动在我市青年中愈发受欢迎，进一步增强了文化纽带”。

向“鼓岭缘”中美民间友好论坛致贺信、复信美国犹他州卡斯卡德小学学生、复信美国伊利诺伊州北奈尔斯高中学生……习近平主席多次亲自推动中美民间友好往来，为中美友谊厚植民意基础。

谢韬说，人文交流是中美关系的重要内容，横渡太平洋的航班越多、商船越多、货船越多、游客越多、学生学者越多，两国关系发展的基础就越厚实、空间越充裕。

美国库恩基金会主席罗伯特·劳伦斯·库恩表示，加强民间交流是中美双方将机遇和共同需求转化为积极合作与建设性关系的可靠方式。要推动两国关系止跌企稳、重回健康稳定发展轨道，“没有比加强民间交流更好的药方”。

未来在青年

“我愿邀请林肯中学100名学生明年到中国去做客。”2015年在林肯中学参观期间，习近平主席发出真诚邀请。

一年后，林肯中学学生的中国之行如期而至。118位师生应邀访问香港、福州、成都、北京等地。超过五分之一的学生生平第一次坐飞机。“这是他们一生中最好的教育经历，中国的奇迹使他们大开眼界。”时任林肯中学校长埃尔文说。

“习近平主席对林肯中学的访问，在学生们心底种下了向往中国和中美友谊的种子。”庄荣

宁说。此次给习近平主席写信的美国青年中，也有来自林肯中学的学生。

习近平主席在复信中表示，希望更多中美青年相知相亲、携手同行，成为两国友好的新一代使者，为中美关系发展接续注入动力。

为促进中美之间的文化交流和理解，成立8年来，“美中青少年学生交流协会”参与组织众多美国中学生到中国参访。通过交流访问，美国青少年不仅了解到中国的历史文化，更亲身体验中国人民的幸福生活和风土人情。庄汉杰说：“通过互访，不仅加深了中美两国青少年之间的友谊，也加深了对彼此的理解和尊重。”

北京大学中外人文交流研究基地执行主任王栋说，青年相信未来，相信希望，认为未来有无限可能，美国青少年致信习主席就证明了这一点。习近平主席的复信体现了他对于中美关系发展方向高瞻远瞩，对中美两国人民友好充满期待。

新华社北京8月22日电

“同志加兄弟”是中南关系的本色

(上接第一版)提升“全球南方”国家在全球治理中的代表性和发言权，加强在气候变化、粮食安全、联合国2030年可持续发展议程等问题上协作，维护发展中国家的共同利益和发展空间。

习近平指出，近年来，金砖国家秉持开放包容、合作共赢的金砖精神，书写了不同制度、不同文化、不同地域国家携手发展的精彩故事，成为南南合作的一面金字招牌。南非为这次金砖国家领导人会晤作出精心筹备，我对此高度赞赏。我期待同金砖国家领导人一道，共商新时代金砖团结发展大计，推动会晤取得丰硕成果，推动全球治理朝着更加公正合理的方向发展。

习近平强调，中国和非洲从来都是命运共同体。面对变幻交织的世界，中非双方比以往任何时候都更需要加强团结合作。中方坚定支持非洲国家联合自强，坚定支持非盟加入二十国集团，坚定支持非洲推进工业化和农业现代化进程。我期待同你一道主持中非领导人对话会，同其他与会非洲国家领导人一道，擘画中非团结合作新蓝图，推动构建高水平中非命运共同体。

拉马福萨表示，很荣幸接待习近平主席第四次对南非进行国事访问。中国在南非争取民族独立解放、实现国家发展进程中给予南非宝贵支持，在新冠疫情等艰难时刻雪中送炭，是南非真诚的兄弟、朋友和伙伴。南中两国都追求各自国家发展繁荣，在许多重大国际事务上拥有相同或相似立场。建交25年来，南非坚定恪守一个中国原则，双方关系蓬勃发展，各层级交往密切，各领域合作成果丰硕。中国的投资与合作有力促进了南非经济社会发展，对促进非洲国家和全球南方国家发展繁荣也发挥了至关重要的作用。南非高度评价中国共产党带领中国人民取得巨大发展成就，愿同中方密切党际交往，深化治党治国理政经验交流，开展中国式减贫试点合作，扩大贸易、投资、能源、基础设施建设、制造业、科技等领域合作，欢迎更多中国企业来南非投资兴业。

拉马福萨表示，当今世界面临地缘政治、能源危机等多重严峻复杂挑战。我完全赞同习近平主席提出的合作共赢主张。南非和其他全球南方国家都希望同中国加强团结合作，更好共同应对挑战，推动建立更加平等、公正、合理的国际秩序。感谢中方支持南非成功加入金砖国家领导人会晤。南方愿同金砖国家一道，坚定捍卫多边主义，推动全球治理体系改革，维护广大发展中国家共同利益。我期待

同习近平主席一道主持中非领导人对话会，推动中非关系向更高层次发展。

两国元首一致同意，推动中南全面战略伙伴关系在新时代实现更大发展，推动全球南方国家提升在全球治理中的代表性和发言权，为深化金砖国家团结合作、推动中非全面战略合作伙伴关系向更高水平迈进注入新的强劲动力。

会谈后，拉马福萨向习近平授予“南非勋章”，这是南非授予重要友好国家元首的最高级别勋章和最高荣誉。

两国元首共同见证签署两国关于共建“一带一路”、新能源电力、农产品、经济特区和工业园区、蓝色经济、科技创新、高等教育等领域多项双边合作文件。

双方发表了《中华人民共和国和南非共和国联合声明》。

当天中午，拉马福萨在总统官邸为习近平举行欢迎宴会。

蔡奇、王毅等参加上述活动。

新华社比勒陀利亚8月22日电 当地时间8月22日中午，国家主席习近平在比勒陀利亚总统府同南非总统拉马福萨会谈后共同会见记者。

习近平指出，很高兴应拉马福萨总统邀请，再次对美丽的“彩虹之国”南非进行国事访问。这是我作为中国国家主席对南非进行的第四次国事访问。今年是中南建交25周年。25年来，中南关系实现跨越式发展，战略互信达到新高度，各领域合作全面推进，多边协作更加紧密。中南关系远远超越双边范畴，越来越具有战略意义和全球性影响。

当前，中国共产党正团结带领中国人民以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴，南非也在积极自主探索符合本国国情的发展道路。中南关系面临新的发展机遇。刚才，我同拉马福萨总统举行了富有成果的会谈，就新时代两国关系发展以及共同关心的国际和地区问题交换了意见，达成重要共识。我们见证了一系列重要双边合作文件签署。我对两国友好合作关系前景充满信心。

我和拉马福萨总统都认为，中南两国要做高度互信的战略伙伴。我们要保持高层交往良好势头，加强各领域交流合作，持续深化政治互信，加强治国理政经验交流，继续在涉及彼此核心利益和重大关切问题上相互支持。

我们都同意，中南互利务实合作成果丰硕，双方要做共同进步的发展伙伴。加强发展战略对接，以落实中非合作论坛“九项工程”和《中南十年合作战略规划》为主线，巩固优势领

域合作，培育合作新增长点。中方愿进口更多南非优质产品，继续鼓励中国企业赴南非投资兴业，不断深化两国电力、新能源、科技创新等领域合作。

我们都高度重视民心相通，主张双方要做相知相亲的友好伙伴。我们要在合作中坚持以人民为中心，让合作成果更多惠及两国人民。中方支持南非政府加强职业教育、促进青年就业的努力。双方同意加强教育、科技、文化、旅游等领域交流合作。

我们一致认为，中国和南非都是有重要影响的发展中大国和新兴市场国家，双方要做维护正义的全球伙伴。我们要加强战略协作，践行真正的多边主义，推动扩大“全球南方”国家在全球治理中的代表性和发言权。中方坚定支持非洲一体化建设，支持非盟加入二十国集团在今年取得实质性进展，支持南非在国际和地区事务中发挥更大作用。

习近平指出，金砖国家领导人会晤开幕在即。当前形势下，这次会晤对金砖国家加强团结合作、推动金砖合作机制发展壮大具有重要意义。作为金砖国家轮值主席国，南非为筹备会晤做了大量卓有成效的工作，中方对此高度赞赏。相信在各方共同努力下，这次金砖国家领导人会晤将取得圆满成功。

习近平强调，后天，我将和拉马福萨总统共同主持中非领导人对话会，这将是新冠疫情以来中非元首首次集体面对面会晤。我们期待同其他与会非洲国家领导人一道，擘画中非团结合作新蓝图，为中非全面战略合作伙伴关系发展注入新的强劲动力。

拉马福萨表示，很高兴在南中建交25周年之际接待习近平主席对南非进行第四次国事访问。南非人民衷心感谢中国政府和人民为南非反种族隔离斗争、国家发展事业提供宝贵支持，并为南非抗击新冠疫情提供大量医疗物资援助。我同习近平主席重申，将继续在彼此核心利益和重大关切问题上坚定相互支持。我们都同意，将深化双边贸易投资合作，进一步扩大基础设施、旅游、教育、数字经济等领域互利合作，就重大国际地区问题加强国际协作。感谢中方坚定支持南非成功举办金砖国家领导人第十五次会晤，我期待同习近平主席和其他金砖国家领导人共同努力，提升金砖国家和全球南方国家在国际治理中的发言权，推动构建更加公平合理的国际秩序。我期待同习近平主席共同主持中非领导人对话会，探讨深化非中合作，相信这必将助力非洲推进工业化和一体化进程，助力全球南方国家实现共同发展繁荣。

共建更加美好的世界

(上接第一版)中方欢迎各国积极参与全球文明倡议合作，弘扬全人类共同价值，促进不同文明百家争鸣、百花齐放，赓续人类文明的薪火。

习近平强调，以金砖国家为代表的新兴市场国家和发展中国家群体性崛起，正在从根本上

上改变世界版图。无论有多少阻力，金砖国家这支积极、稳定、向善的力量都将蓬勃发展。我们将不断深化金砖战略伙伴关系，拓展“金砖+”模式，积极推进扩员进程，深化同其他新兴市场国家和发展中国家团结合作，推进世界

多极化和国际关系民主化，推动国际秩序朝着更加公正合理的方向发展。20多个国家正在叩响金砖的大门，中方真诚欢迎大家加入金砖合作机制！

习近平强调，中国坚定奉行独立自主的和平外交政策，致力于推动构建人类命运共同体。作为发展中国家、“全球南方”的一员，中国始终同其他发展中国家同呼吸、共命运，坚定维护发展中国家共同利益，推动增加新兴市场国家和发展中国家在全球事务中的代表性和发言权。中国没有称王称霸的基因，没有大国博弈的冲动，坚定站在历史正确一边，坚定奉行“大道之行，天下为公”。

习近平指出，当前，中国人民正在中国共产党带领下以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴。中国具有社会主义市场经济的体制优势、超大规模市场的需求优势、产业体系配套完整的供给优势、大量高素质劳动者和企业家的人才优势。中国经济韧性强、潜力大、活力足，长期向好的基本面不会改变。中国始终是世界发展的重要机遇，将坚定推进高水平开放，打造市场化、法治化、国际化的一流营商环境，构建面向全球的高标准自由贸易区网络。随着中国14亿多人口整体迈进现代化，中国必将对世界经济作出更大贡献，为各国工商界提供更大空间。



这是8月10日在南非北开普省德阿镇拍摄的龙源南非公司德阿风电项目风机。 新华社

借力清洁能源 共谋绿色发展

——中非合作共创未来

金砖国家领导人第十五次会晤即将在南非约翰内斯堡举行，主题是“金砖与非洲：深化伙伴关系，促进彼此增长，实现可持续发展，加强包容性多边主义”。近年来，中国与非洲国家不断加强能源合作，在保障能源供应安全的同时，有效推动非洲绿色低碳转型与可持续发展，取得一系列合作成果。

合作打造“绿色引擎”

近年来，中国高度重视与非洲国家在清洁能源领域的合作，已在非洲实施了数百个清洁能源发电和电网项目，南非德阿风电站、肯尼亚加里萨光伏电站、卢旺达那巴龙格河二水电站等成为当地发展清洁能源的标志性项目。

在南非，中企承建的德阿风电项目于2017年并网发电，总装机容量24.45万千瓦。项目建设运营有效缓解南非电力供应短缺局面，有力推动当地经济发展，改善当地生态环境保护。南非资深外交官格勒布勒表示，这一项目正改变南非能源结构。

在肯尼亚，中企承建的东非最大光伏电站——加里萨50兆瓦光伏电站2019年正式投入运营。这一电站可以满足7万户家庭共计38万多人的用电需求，有效缓解当地“电荒”。肯尼亚能源领域专家戈齐说，这一项目改善了肯尼亚北部民众生活，让肯尼亚发展太阳能等可再生能源“从梦想走进现实”。

在卢旺达，中企承建的卢旺达那巴龙格河二水电站项目7月成功截流，标志着水电站主体工程全面开工。这一大型多功能综合性水利水电开发项目建成后，将极大缓解该国电力短缺局面，减少卢旺达对不可再生能源的依赖。卢旺达北方省省长尼拉鲁盖罗表示，该项目将有效带动地方经济发展，改善卢旺达人民福祉。

近年来，中国企业和包括全球能源互联网发展合作组织在内的研究机构积极为非洲区域组织、政府和工业企业等提供咨询服务，开展能源电力、产业园区发展规划研究，培养相关领域人才，增强了非洲国家清洁能源发展的基础能力。

助力绿色能源转型

在全球能源领域，中国持续通过分享产品、技术和经验，帮助其他发展中国家消除能源贫困，缩小能源可及性差距。

2021年，肯尼亚启动梅嫩加伊地热开发，一期规划的发电装机容量为105兆瓦。中国浙江开山集团获得一期首个35兆瓦地热发电站——索西安地热电站的总承包。项目于2021年1月开工，今年6月底投产送电。索西安地热电站是非洲首个从设计、产品生产到建设、调试完全由中国企业独立完成的地热发电站。“100%中国技术”让这个地热发电站备受关注。

肯尼亚地热开发公司的项目工程师摩西·卡

丘莫认为，索西安地热电站极具示范意义，中国设备和施工质量在运营阶段表现稳定，肯尼亚地热能领域将应用更多的中国工程技术和金融模式，从而加速推进能源转型。

在可再生能源领域，中国拥有的丰富经验和先进技术给肯尼亚电力行业协会主席乔治·阿卢鲁留下深刻印象。他指出，肯尼亚拥有丰富的可再生能源，双方合作将为肯尼亚乃至非洲的绿色发展注入动能。

不仅如此，中国还积极推动中国标准在可再生能源领域的应用。在卢旺达那巴龙格河二水电站项目的建设过程中，由于水电站大坝地基属于淤泥质软基，在这种基础上进行软岩筑坝属于世界级难题。为解决坝基处理问题，项目组联合中国国内多家科研单位进行攻关，最终确定处理方案。在此过程中，中国标准、尤其是中国材料标准，得到相关各方认可，在某些技术环节得到采用。

卢旺达能源发展有限公司总经理费利克斯接受采访时表示，中国在水电站建设方面有丰富经验，那巴龙格河二水电站项目使用的设备是从中国进口的，项目建设过程中也采用了不少中国标准，期待更多中国企业与卢方合作。

能源合作前景广阔

非洲拥有丰富的水能、太阳能和风能等可再生能源，但目前开发比例不高。

联合国非洲经济委员会认为，太阳能、风能和水电等可再生能源是满足非洲大陆迅速增长的电力需求的可行替代能源。作为发展太阳能较早的非洲国家，肯尼亚已启动国家可再生能源计划。根据肯尼亚制定的2030年愿景，该国将在2030年前实现100%清洁能源发电，这其中地热发电的装机容量将达1600兆瓦，占全国发电量的60%。

中国江西国际经济技术合作有限公司肯尼亚加里萨太阳能项目经理刘懿超对中非在光伏产业领域的合作充满信心。他说，光伏电站项目建设周期短，绿色环保，装机容量大，能立竿见影地解决当地用电短缺问题。帮助非洲国家开发绿色能源，惠及非洲民众，正是中国企业走进非洲的目标之一。

如今，在中非合作论坛框架下，中国和非洲加强发展战略对接和政策协调，建立起新时代中非应对气候变化战略合作伙伴关系，携手构建新时代中非命运共同体。

肯尼亚国际关系问题专家卡文斯·阿德勒希尔认为，中国始终与非洲各国并肩合作，成为非洲大陆开发太阳能和风能的主要合作伙伴。中国不仅在推动自身能源领域的“绿色革命”，中国资本、技术和知识也助力非洲大陆加快实现碳中和进程，期待非中在清洁能源议题上开展更多务实合作。

新华社圣加利8月22日电

开发区祥丰包子铺被罚款并限期整改

近日，燃气指挥部对辖区内用户用气安全情况进行专项检查时发现烟台经济技术开发区祥丰包子铺未安装可燃气体报警装置，违反了《中华人民共和国安全生产法》第三十六条：餐饮等行业的生产经营单位使用燃气的，应当安装可燃气体报警装置，并保障其正常使用。因此，燃气指挥部依法对其做出限期整改并罚款50元的行政处罚。

(张孙小娱 鞠秀峰)



公告栏

6631203 6631205

■房产证、土地证、营运证、营业执照(个)800元 ■公章、财务章、各类印章(个)、支票、发票、收据(张)、税务登记证、资格证、代码证、渔船用各类证件(个)及其它各类证件400元 ■身份证、工作证、户口本、出生证明、下岗证(个)150元 ■残疾证、学生证、失业证(个)20元



声 明

●张振忠的鲁烟开渔养66970号船的国籍登记证书丢失,编号:鲁烟开船登籍2020YZ-000017号,声明作废。